






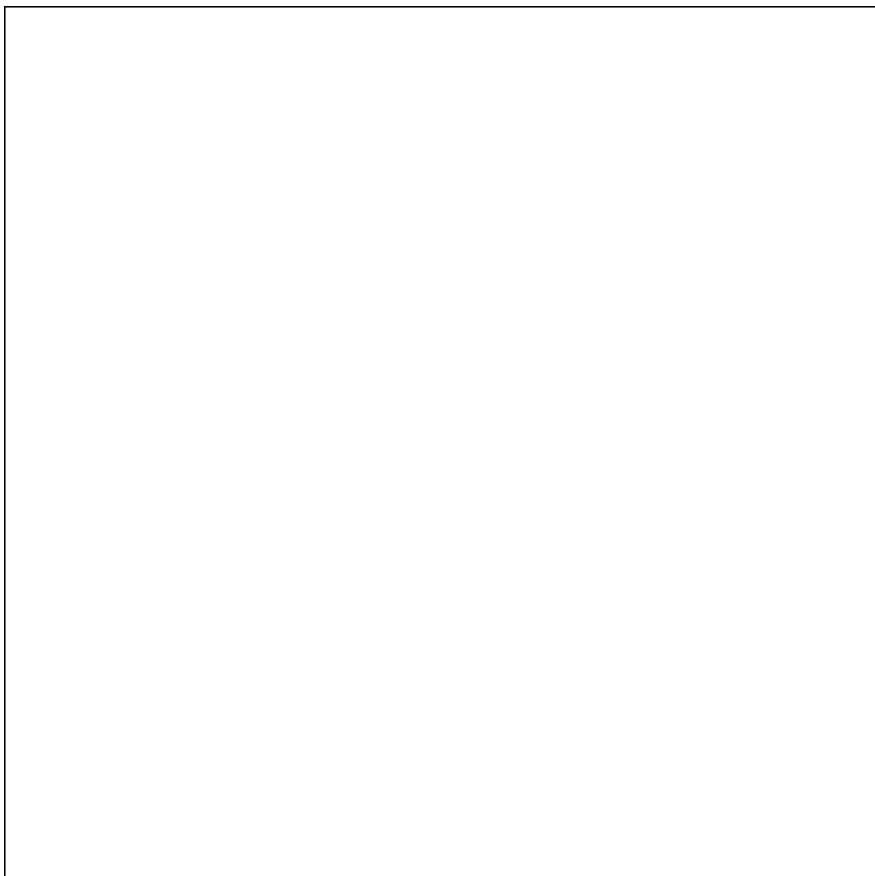
تنبیه

-  Adelheid Marie Bwire
-  Melany Pietersen
-  Marzieh Mohammadian Haghighi
-  Persian
-  Level 2

(imageless edition)



یک روز مادرم مقدار زیادی میوه خرید.

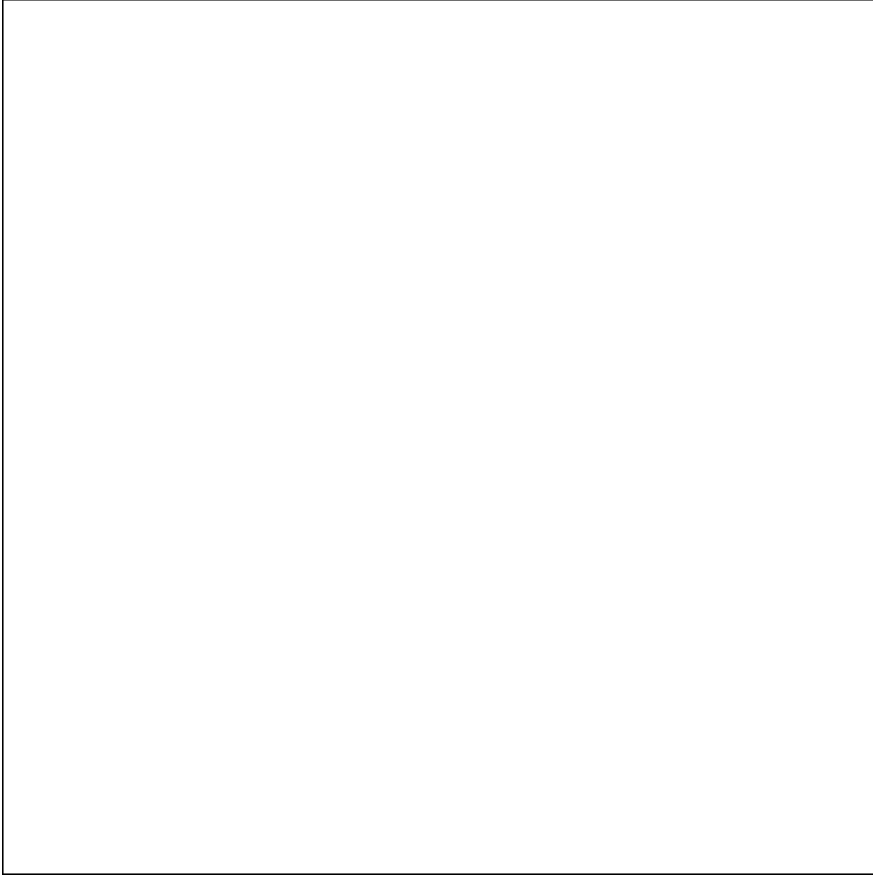


ما پُرسیدیم "کی میتوانیم چند تا میوه
بُخوریم؟" مادرَم در جَوَاب گفت: "اِمَشَب میوه
خواهیم خورد."

بَرَادَرَم رَحِيم پُرْخُور اَسْت. او اَز هَمه ي مِيوه ها
چَشِيد. وَ مَقْدَارِزِيادِي اَز مِيوه ها را خُورْد.

بَرَادِرِ كُوجَكَم فَرِيَادِ زَد: "بِئِينِيد رَحِيم چِه كَارِي
كَرِيه! مَن هَم كُفْتَم رَحِيم سَرِكِش وَ خُودخَوَاه
أَسْت."

مادر از دستِ رحيم عَصَبانی شد.

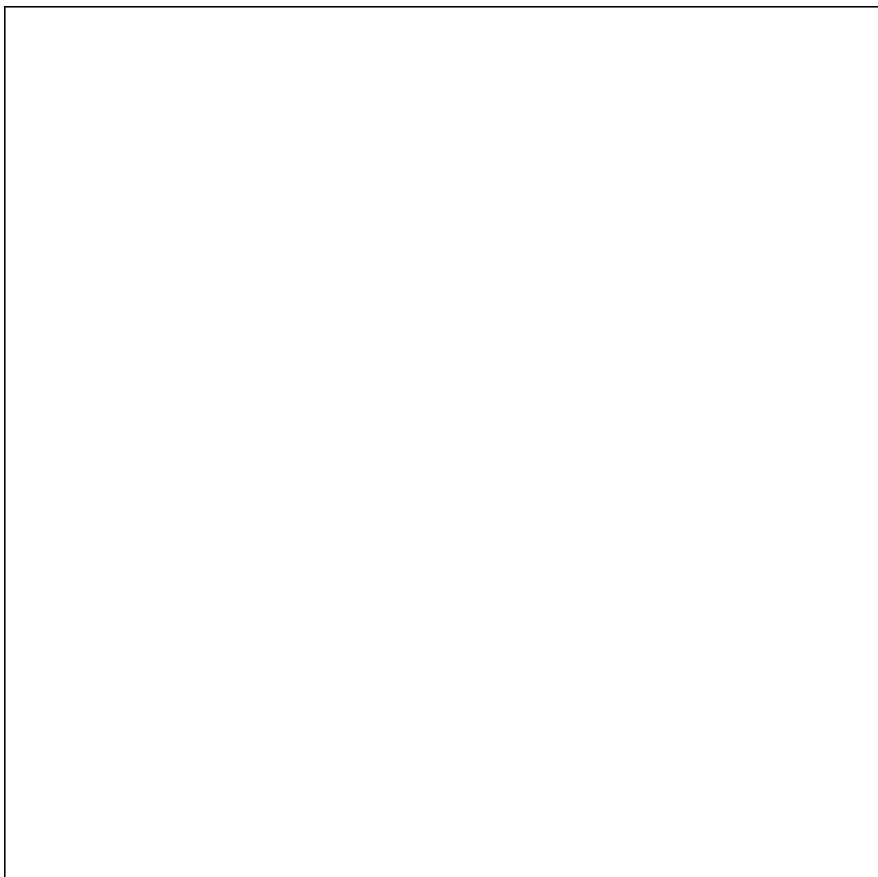


ما هَمّ از دَسْتَش عَصَبانی شُدیم. وَلی رَحیم أصلا
مُتَاسِف نَشُد.

برادرِ کوچکِ پُرسید: "نمی‌خواهی رَحیم را تَنبیه
کنی؟"

مادر به رحیم تذکر داد، "به زودی از این کارت
پشیمان خواهی شد."

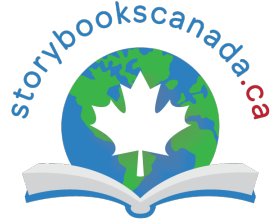
رَحِيمِ دَاشْتِ اِحْسَائِیْنَ مَرِیضِیْ مِیْ كَرْدِ.



رَحِيمِ آرَامِ زِمَزِمِهِ مِیْ گَرْد. "شِکَمَ خِیْلِ پِیچِ
مِیْ خَوَرْد."

!مادر می دانست که این اتفاق خواهد افتاد. میوه
ها رحیم را تنبیه کردند

در آخر رحیم از ما عذرخواهی کرد. و این قول را
داد: "من دیگر هیچوقت اینقدر پرخوری نخواهم
کرد." و ما هم حرفش را باور کردیم.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

تنبیه

Written by: Adelheid Marie Bwire

Illustrated by: Melany Pietersen

Translated by: Marzieh Mohammadian Haghighi

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).